

- Road: hard surface, more than 2 lanes, service center
Route: revêtement dur, plus de 2 voies, centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes, less than 2 lanes, snowplowed
Route: revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies, pare-neige
- Road: hard surface, street, loose or stabilized surface, street, conduit bridge
Route: revêtement dur, rue, de gravier, aggloméré, rue, pont de canalisation
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more, less than 2 lanes
Route: de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus; moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather, vehicle track or winter road, trail, portage
Route: de gravier, temps sec, chemins de terre ou d'hiver, sentier, portage
- Highway interchange, highway route number, built-up area
Échangeur routier; numéro de route; agglomération
- Railway, single track, railway station, multiple tracks, turntable
Chemin de fer, voie unique; gare; cheville; voies multiples; plaque tournante
- Railway, abandoned, railway yard
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit, rail, road, footbridge
Transport rapide: voie ferrée; route; passerelle
- Canopy, covered bridge, tunnel, bridge, movable bridge
Chaussée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary, international
Limite: internationale
- Boundary, provincial or territorial
Limite: provinciale ou territoriale
- Boundary, unsurveyed provincial or territorial, area unfiled
Limite: provinciale ou territoriale non approuvée; surface délimitée
- Boundary, administrative, recreational
Limite: administrative; récréative
- Boundary, geographic, unsurveyed geographic
Limite: géographique; géographique non approuvée
- Fort, wall, fence
Fort, mur, clôture
- Power transmission line, multiple lines, submarine cable
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas
Pipeline: pétrole; gaz naturel
- Pipeline: multi-use, control valve, multiple lines
Pipeline: utilisation multiple; valve de contrôle; lignes multiples
- Pipeline, underground, oil, natural gas, multi-use
Pipeline souterrain: pétrole; gaz naturel; utilisation multiple
- Mine; pit, sand, gravel, clay, quarry
Mines; sablières, graviers, cailloux; carrière
- Airport or airfield, official, nonofficial, heliport
Aéroport ou terrain d'atterrissage: officiel; non officiel; hélipont
- Chimney, industrial, flare stack, burner, height, lumberyard
Cheminée: industrielle, torche, brûleur; hauteur; part à bois débités
- Tank, water tank, radar antenna, radio telescope
Citernes; citerne d'eau; antenne radar; radiotélescope
- Silo; grain elevator, clearance tower
Cylindres à grains; tour de dégagement
- Electric facility, oil or natural gas facility, wind-operated device
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower, communication, fire, control
Tour: communication; incendie; contrôle
- Domestic waste, liquid waste, industrial solid deposit
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Lookout, historic site, ruins, zoo
Belvédère; lieu historique; ruines; zoo
- Golf course, campground, all area, sports/leisure
Terrain de golf; terrain de camping; station de ski; centre sportif
- Aerial cableway, ski lift, sports track, arena
Hélicoptère; télésiège; piste de course; arène
- Building, unidentified buildings, religious, educational, cabin
Bâtiment: bâtiments non identifiés; religieux; d'enseignement; cabane
- Hospital, medical centre, senior citizens home, lodging
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall, municipal hall, community centre
Hôtel de ville; salle municipale; centre communautaire
- Customs post, wagon or warden station, cemetery
Poste de douane; poste de garde forestier ou poste de garde de parc; cimetière
- Court house, correctional institute
Palais de justice; établissement correctionnel
- Fire station, police station, armoury
Caserne de pompiers; poste de police; manège militaire
- Washbay or shed, watercourse, disappearing stream
Plan d'eau ou littoral; cours d'eau; cours d'eau disparaissant
- Navigation light, ferry route, navigation beacon
Feu de navigation; balises; balisage de navigation
- Coast guard station, seaplane anchorage, marina
Station de la garde côtière; mouillage d'hydravions; marina
- Fish ladder, dam, small, large, carrying road
Échelle à poissons; barrage; pont; grand pont; pont à roue
- Dyke or seawall, wharf, breakwater
Dighe ou mur de protection; quai; brise-lames
- Boat ramp; pier or dock
Rampe de mise à l'eau; jetée
- Drydock, slip, crib or abandoned bridge pier, ford
Cale sèche; cale; caisson ou pier de pont abandonné; gué
- Conduit, lock, spring
Canalisation; éclusé; source
- Reservoir, underground reservoir, fish pond
Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Dry river bed, sand in water, freshwater flat, intermittent lake, slough
Lit de rivière à sec; sable dans l'eau; vasière; lac intermittent; boudoir
- Rapids, falls
Rapides; chute
- Rocky ledge, rocky reef, rocks in water, exposed shipwreck
Banc rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émerge
- Moraine, glacial debris, permanent snow and ice
Moraine; débris glaciaires; neige et glace permanentes
- Wetlands, marsh, muskeg, swamp, marsh in water, string bog
Terres humides: marais; muskeg; marécage; marais dans l'eau; tourbière rituelle
- Tundra ponds, tundra polygons, peat bog
Étang de tourbière; polygones de tourbière; tourbière à paille
- Sand, silt, pingo, wooded area
Sable; limon; pingon; région boisée
- Contour, index, intermediate, approximate
Courbe de niveau: maitresse; intermédiaire; approximative
- Depression contour, spot elevation, cave
Courbe de creux; point cote; caverne



64°15'	46-C/1	46-B/4	46-B/3
64°00'	45-N/16	45-O/13	45-O/14
63°45'	45-N/9	45-O/12	
63°30'	84°30'	83°30'	83°00'



Produced on February 23, 2011, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.
Établie le 23 février 2011, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.
La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes accrédité.

© 2011, Her Majesty the Queen in Right of Canada.

Map content validity dates
• Road network, Absent
• Hydrographic network, 1978 - 2006
• Vegetation, Absent
• Buildings, Absent
• Boundaries, 2010
• Toponymy, 2004 - 2010

Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: topo.mails@NRCan.gc.ca
Visitez notre site Web: <http://cartes.NRCan.gc.ca>

This map is not to be used for air or marine navigation.

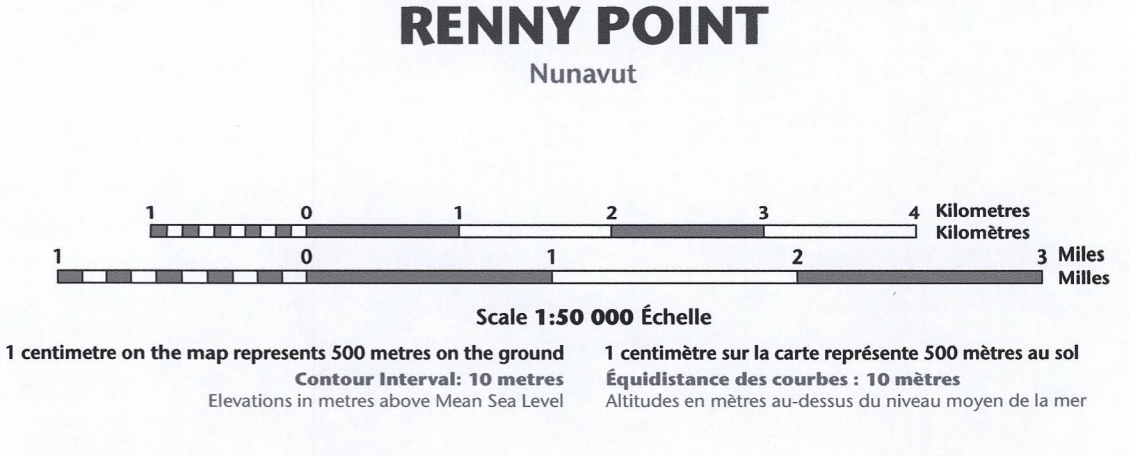
Dates de validité du contenu de la carte
• Réseau routier, Absent
• Réseau hydrographique, 1978 - 2006
• Végétation, Absent
• Bâtiements, Absent
• Limites, 2010
• Toponymie, 2004 - 2010

Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour toutes corrections, additions ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada par courrier électronique à: cartes.topo@NRCan.gc.ca
Visitez notre site Web: <http://cartes.NRCan.gc.ca>

© 2011, Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

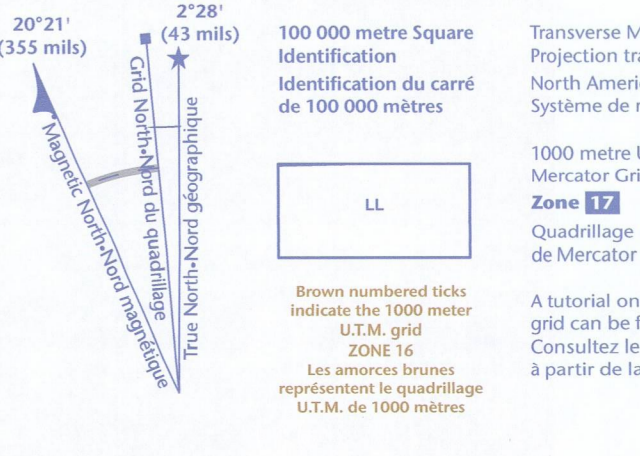
Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.



Use diagram only to obtain numeric values
Approximate Mean Declination 2011 for centre of map
Annual change decreasing 15.5°

N'utilisez le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques 2011
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2011
Variation annuelle décroissante 15.5°

For magnetic declination information, visit: <http://gc.ca/geomag>
Pour l'information sur la déclinaison magnétique, visitez: <http://gc.ca/geomag>



64°15'	46-C/1	46-B/4	46-B/3
64°00'	45-N/16	45-O/13	45-O/14
63°45'	45-N/9	45-O/12	
63°30'	84°30'	83°30'	83°00'

45-0/13
SCALE
ÉCHELLE 1:50 000
EDITION 02
VERSION 00
SERIE A713

Printed map / Carte imprimée
Cat. no. (Nun.) 45-0/13
M116-2045013-PDF
ISBN 978-1-100-48818-8
ISBN 978-1-100-48817-8

Digital map / Carte numérique
Cat. no. (Nun.) 45-0/13
M116-2045013-PDF
ISBN 978-1-100-48818-8
ISBN 978-1-100-48817-8